tatives of the employees went to the Director and the Director actually dilly-dallied—he did not see the employees though he did not actually refuse to see them—and the employees waited for several hours. Later on when the employees protested, they were taken to task and, as far as I know, some sort of disciplinary action was taken against them. I want to know, first from my friend whether he is aware of any such incident and, if not, whether he will himself enquire into that incident in the capacity of a Minister of Government, or the Government.

SHRI M. C. SHAH: So far as the Finance Ministry is concerned, I am not aware of any such incident.

SHRI S. N. MAZUMDAR: I find today that the Deputy Finance Minister is looking at it from the simple point of view of the Finance Ministry but on a previous occasion he was trying to say that there was perfect coordination in the Government.

MR. CHAIRMAN: That does not matter.

SHRI K. S. HEGDE: Is it not a fact, Sir, that the outsiders are terribly agitated over their exclusion by this circular?

MR. CHAIRMAN: Next question.

PRESERVATIONS OF ANCIENT INSCRIPTIONS

*596. DR. RAGHU VIRA: Will the Minister for EDUCATION be pleased to state:

(a) the number of estampages of ancient inscriptions which are at present in the custody of the Archæological Department: and

(b) what steps Government propose to take to publish them before they are damaged?

THE PARLIAMENTARY SECRETARY TO THE MINISTER FOR EDUCATION (DR. K. L. SHRIMALI): (a) 25,000.

(b) Steps are being taken to publish all of the inscriptions in the series of the Corpus Inscriptionum Indicarum and the work of writing different volumes has been assigned to Departmental officers as well as to outside scholars.

SHRI H. P. SAKSENA: In what languages these are going to be published?

DR. K. L. SRIMALI: In English.

**डा० रघुबीर** : क्या मन्त्री महोदय मुझे बतलाने की कृपा करेंगे कि जो लेखों के छापे कार्यालय में विद्यमान हैं उनक रक्षा का प्रबन्ध ठीक प्रकार से है और वह क्या है ?

†[DR. RAGHU VIRA: Will the hon. Minister be pleased to state whether there are proper arrangements for preservation of estampages of inscriptions which are placed in the department and what are the arrangements?]

**डा० के० एल० श्रीमाली** : जं हां, वे सब सुरक्षित रखे हुए हैं ।

†[DR. K. L. SHRIMALI: Yes, Sir; all of them are kept carefully.]

**डा० रघुबीर** : सुरक्षित किस प्रका हैं ? वे ऐसे होते हैं कि यदि उन पर अधिक भार पड़े तो उनके अक्षर टूट जाते हैं । इसलिए उनके लिए विशेष साधन काम में लाने चाहियें, विदेशों में ऐसा किया जाता है, जिससे वे सुरक्षित रहें । जहां तक मुझे पता है यहां कोई ठीक प्रबन्ध नहीं है कि उनकी ठीक से सुरक्षा हो सके ।

†[DR. RAGHU VIRA: How are they kept carefully? They are such that their letters are broken if there is pressure upon them. Therefore, they should be preserved by special methods as is done in foreign countries. So far as I know, there are no proper arrangements for their preservation.]

†English translation.

**डा० के० एल० श्रीमाली** : इसकी मैं जांच करूंगा ।

†[DR. K. L. SHRIMALI: I shall enquire into it.]

**डा० रघुबीर** : ये शिलालेख किन भाषाओं में हैं और किस किस समय के हैं, क्या इसकी सूचना शासन दे सकेगा ?

†[DR. RAGHU VIRA: What are the languages and dates of these inscriptions? Will Government furnish information in this regard?]

**डा० के० एल० श्रीमाली** : यह सूचना अभी मेरे पास नहीं है ।

†[DR. K. L. SHRIMALI: The information is not with me just now.]

**डा० रघुबीर** : इनको प्रकाशित करने में कितना समय लगेगा ?

†[DR. RAGHU VIRA: What time will their publication take?]

**डा० के० एल० श्रीमाली** : दस वर्ष के लगभग ।

†[DR. K. L. SHRIMALI: About ten years.]

**डा० रघुबीर** : शिलालेखों को पढ़ने और उनका सम्पादन करने के लिये शासन के पास कितने विशेषज्ञ हैं ?

†[DR. RAGHU VIRA: How many specialists have Government got for deciphering and editing these inscriptions?]

**डा० के० एल० श्रीमाली** : बीस व्यक्ति है, जिनमें से कुछ लोग तो डिपार्टमेंट (department) में काम कर रहे हैं और कुछ लोग बाहर कर रहे हैं ।

†[DR. K. L. SHRIMALI: There are twenty persons; some of them are working in the department and others outside.]

**डा० रघुबीर** : बाहर का क्या अर्थ ? क्या सभी भारतीय विश्वविद्यालयों से इस में सहयोग नहीं लिया जा रहा है ?

†[DR. RAGHU VIRA: What does he mean by "outside"? Is not co-operation being sought from all the universities?]

**डा० के० एल० श्रीमाली** : जी हां, काफी व्यक्तियों से लिया जा रहा है । जो बीस व्यक्ति काम करते हैं उनमें से ९ डिपार्टमेंट के हैं और बाकी लोग युनिवर्सिटीज (universities) के हैं ।

†[DR. K. L. SHRIMALI: Yes, Sir; co-operation of many persons is being sought. Out of the twenty persons who are working, nine belong to the department and the rest are from the universities.]

**डा० रघुबीर** : क्या ये ९ के ९ शिलालेखों का सम्पादन करने के योग्य हैं ?

†[DR. RAGHU VIRA: Are all these nine capable of editing the inscriptions?]

**डा० के० एल० श्रीमाली** : जी हां ।

†[DR. K. L. SHRIMALI: Yes, Sir.]

**डा० रघुबीर** : क्या जब तक सम्पादन नहीं होता तब तक के लिए यह सम्भव नहीं कि इन शिलालेखों के चित्र ही छाप दिये जायं जिससे कि और विज्ञान उन पर काम कर सकें ?

†[DR. RAGHU VIRA: Is it not possible to publish photographs of these inscriptions till these are edited so that other scholars may work on them?]

†English translation.

डा० के० एल० श्रीमाली : मैं निवेदन कर चुका हूं, ये २० व्यक्ति हैं जिन्होंने कि काम शुरू कर दिया है और जितनी जल्दी हो सकेगा इनको प्रकाशित किया जायगा।

†[DR. K. L. SHRIMALI: I have already stated that these twenty persons have started working and the inscriptions will be published as soon as possible.]

डा० रघुवीर : स्वतन्त्रता के पश्चात् "इपीग्राफिया इंडिका" के कितने अंक निकले और उनमें कितने शिलालेख प्रकाशित हुये ?

†[DR. RAGHU VIRA: How many numbers of "Epigraphia Indica" have been published since independence and what is the number of inscriptions which appeared in them?]

डा० के० एल० श्रीमाली : स्वतन्त्रता से पहिले तीन वाल्यूम (volume) निकल चुके थे, चौथा वाल्यूम प्रेस (Press) में है, वह जल्दी ही निकल रहा है।

†[DR. K. L. SHRIMALI Three volumes were published before independence, the fourth one is in the Press and that will be out soon.]

फ्रांसीसी और अंगरेजी भाषाओं में अनुवाद कराने के लिए चुनी गई पुस्तकें

*५९७. प्रो० आर० डी० सिन्हा दिनकर : क्या शिक्षा मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) युनेस्को के द्वारा विभिन्न पूर्वीय साहित्यों की प्रतिनिधि रचनाओं में से कुछ चुनी हुई रचनाओं का अनुवाद कराने की जो योजना है उसके अधीन क्या भारतीय भाषाओं में लिखी हुई कुछ पुस्तकों का अंगरेजी और फ्रांसीसी भाषाओं में अनुवाद कराने के लिये चुनाव हो चुका है ; और

(ख) यदि हो चुका है तो वह पुस्तकें कौन सी हैं ?

†[BOOKS SELECTED FOR TRANSLATION INTO FRENCH AND ENGLISH

*597. PROF. R. D. SINHA DINKAR: Will the Minister for EDUCATION be pleased to state:

(a) whether any books in Indian languages have been selected for translation into English and French languages under the Scheme of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation for the translation of a selection of representative works of various Eastern literatures; and

(b) if so, what are the books which have been selected?]

THE PARLIAMENTARY SECRETARY TO THE MINISTER FOR EDUCATION (DR. K. L. SHRIMALI): (a) Yes.

(b) 1. Godan.
2. Krishnakanter Will.
3. Kamba Ramayanam.
4. Gyaneshwari.
5. Tukaramche Abbang.
6. Kamayani.
7. Tirukural.
8. Ramcharit Manas.

प्रो० आर० डी० सिन्हा दिनकर : क्या सरकार को कुछ पता है कि इन पुस्तकों के अनुवाद के लिए कौन कौन विद्वान लगाए जायेंगे ?

†[PROF. R. D. SINHA DINKAR: Are Government aware of the names of the scholars who will be entrusted with the work of translating these books?]

†English translation.